

TU SER ANCESTRAL – Versión 2 –

Neville Goddard, Viernes 28 de Marzo 1969

Esta noche abordaremos -Los dos lados de esta Enseñanza-: La que está en este nivel y la que aplica al Verdadero Propósito de Ser. En este nivel vemos que ocurren cosas como guerras, revoluciones, convulsiones y paz.

No importa lo que suceda en el mundo, yo digo que todo surge de causas distintas a las atribuidas como causa real. La guerra surge y nos dicen en la prensa, en la radio, en la televisión, por todas partes, el motivo de la guerra, y realmente no sabemos, no podemos ver la causa oculta. Sin embargo, **La Causa Oculta está aquí mismo, en La Imaginación del Hombre.** Así que todas las cosas surgen no de las causas aparentes atribuidas, aunque parezcan bastante adecuadas.

En el último número de la revista *Atlantic Monthly*, correspondiente a Abril, el excomandante del *Cuerpo de Marines*, *David M. Shoup*, se lanza con valentía a esta audaz afirmación. Recordemos su posición, él fue comandante del *Cuerpo de Marines* y afirma que existe una élite ambiciosa de oficiales de alto rango que está convirtiendo a nuestro país en una nación militarista y agresiva. Prefieren la guerra a la paz, sólo a través de la guerra pueden alcanzar ascensos, gloria y todas las distinciones que desean. Para ellos, servir en un ejército en tiempos de paz es una perspectiva aburrida y frustrante.

Conspiran y planean la guerra para poner a prueba sus teorías, sus nuevos instrumentos, y sueñan con la guerra, pero para ellos sólo es guerra. Él afirma que esto está sucediendo en este cuerpo de oficiales de alto rango de nuestro país. Y este es el general *David M. Shoup* quien hace esta afirmación.

Él dijo: *“Nuestros civiles no pueden comprenderlo y ni siquiera pueden creer que hombres entrenados en nuestra tierra para protegernos, conciban esto y nos apresuren a la guerra por sus propias ambiciones, gloria y prestigio. Sin embargo, eso está sucediendo en nuestra tierra.”* Lo leiste en el último número de *Atlantic Monthly*, la edición de Abril. Había un breve resumen en el *L. A. Times* de ayer. Quizás lo hayas leído. (N.T.: https://taskandpurpose.com.translate.goog/news/medal-of-honor-hero-david-shoup-vietnam/?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=es&_x_tr_hi=es&_x_tr_pto=tc)

¿Dónde está este estado oculto? Está en **La Imaginación Humana**. Puedes usarla infernalmente, como ellos lo hacen, o como deberías, para **el Reino de Los Cielos**. Puedes sentarte aquí, trayendo ante el ojo de tu mente, un individuo, a quienes necesitan ayuda, y representarte en ti mismo a ellos como si fuesen todo lo que quisieras que fuesen y persuadirte a ti mismo de la realidad de ese **Acto Imaginal**, luego lo sueltas, y ellos se ajustarán a lo que has hecho.

O puedes tomarlos en el ojo de tu mente y hacer un desastre de ellos y se ajustarán a eso. Así que **puedes usar este Poder Creativo, que es Cristo en ti, de forma infernal o de la manera más dichosamente maravillosa. Depende enteramente de ti.**

Bueno, cuando escuchas estas palabras de un hombre que fue *Comandante*, no puedes ascender más en el *Cuerpo de Marines*, y aquí estaba él, el *General* de todos los *Marines*, este cuerpo competente, y nos dice que hoy tenemos una élite ambiciosa de oficiales de alto rango que prefieren la guerra a la paz para obtener gloria, prestigio y ascensos.

Ellos traman y planean guerra, sólo guerra, porque para ellos, viviendo en tiempos de paz, cumplir con su deber en tiempos de paz es aburrido, frustrante y la peor perspectiva. Afirma que nuestra participación en *Vietnam* es el resultado de sus ambiciones. Él va directo al punto y lo declara. Tú y yo estamos agobiados por este enorme impuesto para continuar este esfuerzo y aquí un pequeño grupo lo está realizando.

Bueno, los poetas han dicho esto a lo largo de los años, parecen ir muy por delante, tanto los poetas como los profetas, ambos parecen inspirados por la misma **Voz. Yeats** dijo:

“Nunca estaré seguro que no fue una mujer pisando el lagar quien inició ese sutil cambio en la mente de los hombres, o que la pasión por la que tantos países han sido condenados a muerte no comenzó en la mente de un pastorcillo, iluminando sus ojos por un instante antes de seguir su camino.”

(N.T.: https://es.wikipedia.org/wiki/William_Butler_Yeats)

¿Quién sabe quién pisa el lagar esta noche? ¿Qué persona en confinamiento solitario no usa este **Único Poder** en el mundo, el cual es **La Imaginación**, infernalmente o en un estado de dicha? Te pido que **Lo** uses en un estado de dicha por innumerables razones, porque nada hay en el mundo excepto tú mismo exteriorizado. Y sé desde mi propia experiencia que un hombre **imaginando** intensamente con sentimiento puede influir en miríadas, actuar a través de muchos hombres y hablar a través de muchas voces.

Un solo hombre desconocido para el mundo puede influir en miríadas y actuar a través de innumerables hombres en el mundo, ya que este pequeño grupo actúa para su propio y modesto ascenso y lo que ellos llaman gloria.

Llegará el día en que todo esto termine. Aquellos que están completamente condecorados como **Stalin** y **Hitler** ya no tenían espacio para las medallas que él mismo se otorgó. Descubrirás que los disfraces que usan los asesinos son los disfraces más ridículos jamás usados por **Dios**. **Dios** los usa, sí, pero aquí hubo una completa incomprendión del **Poder de Dios**, el **Poder de La Imaginación**.

Así que pido a cada uno aquí que me escucha, lo crea, porque yo estoy hablando desde el nivel de haber despertado del sueño de la vida. Toda **La Historia** contada en **La Escritura**, yo **La** he experimentado, y sé que es una **Historia Verdadera** de principio a fin. Cada cosa dicha en **Los Evangelios** es **el Patrón** que un día debe ser repetido en cada uno en el mundo.

Porque cada hijo nacido de mujer **Lo** tiene detrás y **Lo** sostiene, **Un Yo Ancestral**, **Un Ser Celestial**, el **Uno** quien dijo en **La Escritura**... **“Nunca te abandonaré, jamás en la eternidad.”** (N.T.: *Josué 1:5; Hebreos 13:5*) Porque, el **Uno** nacido de mujer es **La Emanación** de ese **Yo Ancestral** quien es **el Hijo de Dios**.

Y como se nos ha dicho en **La Escritura**... **Él ha establecido límites a los pueblos del mundo según el número de los Hijos de Dios.** (*Deuteronomio 32:8*) Así que, detrás de cada uno nacido aquí está ese **Hijo de Dios**, **el Tú Inmortal**, ese **Ancestral Tú**. **Él nunca te abandonará, jamás en la eternidad.**

Así que recuerda cuán precioso eres a **Sus** ojos. **Él Es El Poder** de los poderes. No uses mal **el Poder**, úsalos sólo en amor. No importa a quién conozcas en este mundo, sin importar el color de su piel, sin importar la nación que lo respalde, o el así llamado sexo, recuerda que detrás de ese hay un hermano tuyo, quien es **Inmortal** como tú, **un Ser Ancestral**, quien realmente no tiene principio ni final. Y ese **Uno** lo está llevando a través de las experiencias necesarias para que se haga **Uno** con **Él** mismo, y eventualmente todos regresen a ese **Uno**.

Ahora, aquí, se nos dice en **La Escritura** que **Él** se volvió hacia sus discípulos y dijo: **“Hay algunos aquí que no gustarán la muerte antes de ver el Reino de Dios.”** (*Lucas 9:27*) Los eruditos afirman que la profecía falló porque murieron y no vieron **el Reino de Dios**. Esto se debe a que no saben qué es **el Reino de Dios**. ¿Acaso no se nos dice en el **capítulo 17:21 de Lucas**... **“El Reino de los Cielos está dentro de ti.”**? ¿Quién vería tu entrada en **el Reino de los Cielos** sino tú?

Si se lo dijeras, eso no es lo que ellos esperan, así que lo negarían y lo afirman completamente, ellos afirman que no entraron, sin embargo, **La Promesa** está hecha y **Las Palabras de Dios no serán quebrantadas.** (N.T.: *Salmo 148:6; Juan 10:35*) No pueden ser quebrantadas: **“Hay algunos aquí que no gustarán la muerte antes de ver el Reino de Dios.”**

Bueno, **ver el Reino de Dios y entrar en Él es lo mismo. Lo ves, entras, pero todo está dentro de ti.** ¿Cómo entro? Cuando **La Cortina** es escindida, entonces, mirando a la base de esa **Cortina**, que es mi cuerpo, veo **La Sangre de Mi Ser Ancestral** quien murió por mí, quien **Se** convirtió como yo soy.

Yo veo esa *Sangre* en la cual hay *Vida*, me fusiono con *Ella*, entonces, como un rayo de fuego, una espiral de fuego, entro al *Cielo*. Porque *el Drama comenzó en el Santo Sepulcro, el cual es mi cráneo, y allí termina*. Así que subo como *una Serpiente Ardiente* a mi cráneo, y cuando entro, reverbera como un trueno, como se nos dice en *el capítulo 11:12 de Mateo: "Los violentos lo toman por la fuerza."*

Bueno, la palabra traducida como *violento* o *violencia* simplemente significa "*vida*". Significa "*adentrarse, encontrar un lugar dentro*", pero significa "*vida*", porque *hay Vida en esa Sangre*. Porque "*La Vida Está En La Sangre.*" (N.T.: *Levítico 17:11*) Y esa era *La Sangre de Dios* mismo. Al contemplar *La*, me fusiono con *Ella*. Entonces, en ese momento, al convertirme en *Ella*, yo tuve *Vida* en mí.

"Como el Padre tiene Vida en Sí mismo, también le ha concedido Vida al Hijo." (N.T.: *Juan 5:26*) En ese momento se me concedió el derecho de tener *Vida* en mí y de unirme con mi *Padre*, quien me emanó, ese *Ser Ancestral* que ahora *yo soy*. Entonces te entretes como una espiral de fuego en el mismísimo *Sepulcro Santo* que dio inicio a todo *el Drama*.

La declaración es cierta: "*Hay algunos aquí que no gustarán la muerte antes de ver el Reino de Dios.*" ¿Quién *Lo* conocerá? Sólo quien *Lo* experimentó. Y sigue y sigue y sigue para siempre. ***Si buscas un reino en el exterior, nunca lo encontrarás***, porque se te ha dicho: "***El Reino de Dios está dentro de ti.***" (*Lucas 17:21*)

Si está dentro de mí... ¿Cómo podría entrar en *Él* fuera? ¿Cómo podría entrar en *el Reino de los Cielos* si no es desde mi interior? Y lo haces. *Mateo* habla de esta entrada como *el Hijo del Hombre* entrando en *él* en el *capítulo 16*. Ellos hablan de esto en *el capítulo 9 de Marcos* y el *9 de Lucas*, y lo llaman *el Reino de Dios*.

Inmediatamente después, se gira y elige a tres: *Pedro, Juan y Santiago*, y los lleva a un monte alto, *Su Rostro Se* transforma por completo ante ellos. Ahora, piensas que eso es en el exterior. No, no es externo, esto también es dentro. Pero *el Evangelista* tomó esta apariencia de *Resurrección* y luego *La* incorporó a lo conocido. Si lees *La Historia* desde fuera, como un *Ministerio* externo de Jesús, lo cual no es así en absoluto, ya que esto es externo. Así que te estoy contando lo que ha sucedido dentro de mí, esto es una imagen externa. Ellos lo traen de vuelta y lo cuentan como si algo hubiese sucedido aquí, donde llevé a tres personas al exterior, y no es así.

Ahora, una dama me escribió, ella se encontró a ella misma en una cueva, y en esa cueva vio a tres hombres grabados en oro y a una mujer con un bebé en brazos, y ella es la observadora de todo. Está en una cueva con una sola salida, pero tres hombres grabados en oro y una mujer con un bebé en brazos.

Ella no puede estar lejos de *La Experiencia*, ya que esto es una adumbración, una perfecta adumbración. La primera aparición de los tres la encontramos en *Génesis*, cuando *Abraham* estaba sentado a la puerta de la tienda en el calor del día, y tres hombres aparecieron repentinamente ante él.

Luego, en *la segunda carta de Pedro, el primer capítulo*, él recuerda cuando tres hombres fueron testigos oculares de su majestad. Luego recuerda cuando *Pedro, Santiago y Juan* fueron llamados a dar testimonio de la majestad del que está por nacer. Siempre los tres.

Ella ahora se encuentra a sí misma en una cueva. La cueva es *el Santo Sepulcro*, es su propio cráneo, donde todo *el Drama* comenzó y donde llega a su clímax y cumplimiento. Ve a *los tres*. Los llamó. Ve a la mujer con *el Niño*, eso es sólo *una Señal* de lo que está a punto de suceder en ella, *Su Nacimiento*.

Pero deben haber estos testigos de *Su Nacimiento*, y los habrá, porque esto viene primero, ella despertará dentro de ese *Drama* y luego, al despertar, saldrá y *los tres* presenciarán *Su Nacimiento*, y *el Nacimiento* será simplemente *Dios*.

Ella, *La Emanación de Su Ser Ancestral*, despertó, lo cual no es más que el regreso a *Su Ser Ancestral*, lo cual enaltece a ese *Eterno Hijo de Dios*. Ella es *Una* con *Su Ser Ancestral*, pero mientras estamos en este *mundo del César*, nos parece estar separados de *Él* y perdidos.

Yo les digo a cada uno de ustedes: **Toma este Maravilloso Poder que es tuyo, tu Propia y Maravillosa Imaginación Humana, y úsalo amorosamente en beneficio de cada uno en el mundo.** ¿Qué importa si estos oficiales esta noche sueñan con guerra y más guerra? Hoy tenemos suficiente para matar al mundo entero, y aun así, nos imponen cargas para hacer más, la matanza que llaman, para obtener una pequeña medalla, para ascender de su estado actual, tal vez de capitán a general, y tal vez a general de cinco estrellas, tal vez para convertirse en presidentes.

¡Y qué! Luego ser enterrados en un lugar maravilloso donde otros vendrán a ver dónde están, y dentro de dos generaciones nadie sabrá que alguna vez existieron. Recorre los cementerios del mundo y mira a aquellos que se creyeron tan grandes y nadie recuerda quiénes fueron. Hay que ser historiador o estar interesado en estas cosas de este mundo para recordar a estos nombres que en su época se creyeron tan importantes.

Entonces, como está dicho: ¿Qué importa si fuiste dueño del mundo y perdiste tu vida? Porque la palabra **"violencia"** significa **"vida"** y significa **"poder"**. **Entras a un Poder desconocido para el hombre mortal.**

Todas las bombas atómicas y las bombas de hidrógeno del mundo nada significarán comparadas con el Poder que heredas. ¿Te imaginas un **Poder** que pueda contemplar un mundo y detenerlo? Por supuesto, nunca tendrás este **Poder** si no fueses guiado a través del **Amor**.

Supón que tuvieses ese **Poder** y no estuviesses limitado por el **Amor**. Podrías tomar una nación entera, detenerla, enfrentarla al océano, hundirla en el océano y ahogarla. Podrías, pero conocerás ese **Poder** sólo en la medida en que tengas **Amor**. Te lo digo desde **La Experiencia**.

Cuando fui recibido en **La Sociedad Divina**, fue **el Amor** el que primero me abrazó, luego fue **el Poder** el que me envió, pero **el Amor** me abrazó primero. No hay poder en este mundo que pueda ejercerlo a menos que estuviese condicionado por **el Amor**, porque **el Amor** me abrazó primero. **Imagina** tal **Poder**, tal **Omnipotencia**, sin estar condicionada por **el Amor**.

Así que **todo el poder conocido por el hombre en la tierra nada es comparado con ese Poder**. **Imagina** que puedes detener a cualquier ser en el mundo, detenerlo en seco y cambiarlo por completo, sin que se dé cuenta que ha habido un cambio en su interior. No puede completar su intención, porque la has cambiado con ese **Poder**.

Como se les dice en **el Drama** más grandioso que representaremos en una semana: **"¿No sabes que tengo poder para crucificarte y poder para liberarte? Y Él respondió: No tendrías poder sobre mí si no te fuese dado de lo alto."** (Juan 19:10) ¡Ningún poder! ¡**Imagina** tener ese **Poder de lo alto!**

Pero **Él** vino para representar un papel, representarlo completamente de principio a fin, y recrear todo **el Drama** para la humanidad. Porque cada uno recreará **La Historia** completa de **Jesús-Cristo** y **La** recreará en su interior, y sólo puedes contarla, porque sucede en **el Cielo** y **el Cielo está dentro de ti.** (Lucas 17:21) Quienes **La** escuchan, **La** creen o no, y no tienes poder para persuadirlos de lo contrario. Ellos **La** creerán o no.

Pero quienes no creen en ello, se sientan a juzgar y aquí están soñando con la guerra, como dijo este hombre, **Shoup**. Léelo, si no tienes la historia, está disponible, es el número actual. Y te quedas ahí parado mientras lees las seis páginas y te preguntas... ¿Qué está pasando? Si un lego lo escribió, muy bien, pero este no es un lego, este es **el general David M. Shoup, comandante del Cuerpo de Marines**.

Ellos no pueden hacer algo ahora, porque ha renunciado a su cargo, ahora está retirado, y el dinero que está ganando hoy por su posición como el general de mayor rango del Cuerpo debe seguir llegando. No pueden quitárselo, así que ahora es libre de decir exactamente lo que observó, que esta ambiciosa élite de oficiales de alto rango en nuestro país, que prefiere la guerra a la paz, está llevando a nuestro país a un país de agresión y a un estado militarista por sus ambiciones personales de ascenso, gloria y prestigio.

La sola idea de cumplir con su deber en tiempos de paz para ellos es lo más frustrante, aburrido y ofensivo imaginable. Ahora, él dijo: *“Los civiles no lo entienden, porque confiamos en que estos hombres nos protegerán, después de haberles pagado sus salarios, de haberles pagado todo y de todo lo que se les ha hecho. ¿Quién lo paga sino el civil que trabaja? Porque el país no tiene dinero, sale de los bolsillos de los trabajadores, así que todo lo que reciben sale de quienes trabajan. Y pensamos, bueno, ahora nos van a proteger, ese es el propósito de entrenarlos, y ese no es su propósito en absoluto. Su propósito es brillar y usarnos como peones, y volverse cada vez más gloriosos en su propia mente.”*

Pero yo te digo, ahora sabes la verdad. *Tu Ser Ancestral*, llamado *el Hijo de Dios*, derramó *Su Sangre* por ti. Lo sé desde mi propia experiencia. Porque, cuando esto se partió en dos, de arriba abajo, y yo *Lo* vi, supe que eso era *La Sangre de Dios*.

Bueno, ese *Dios* era *Mi Propio y Maravilloso Ser Ancestral*, una extensión de ese ser que yo soy, no otro. Eso sería un mayor *Poder Creativo* en el mundo. Sé desde *La Experiencia* que *el Cuerpo* más hermoso que jamás vestí fue *el Cuerpo de Amor*, y lo usé con *Él* cuando me abrazó, y volveré a *Él* y *Lo* usaré por siempre jamás, *el Cuerpo de Amor*. No seremos dos. Yo soy simplemente una extensión de *Él* mismo y luego vuelvo.

Entonces somos más gloriosos, aunque *Uno*, más luminoso, más translúcido, más creativo porque tenemos *Un Poder Creativo Mayor* en virtud de esta extensión de *Él* mismo habiendo interpretado el papel en el mundo. *Mientras estoy aún contigo, te digo lo que deberías hacer: Usar tu Imaginación Amorosamente por siempre y para siempre en beneficio de cada uno en el mundo, y creer en la realidad de tus Actos Imaginales.*

Si alguien está aquí esta noche por primera vez, permíteme explicarte cómo funciona. Si esta noche deseas cambiar a un amigo que, por ejemplo, está desempleado y te gustaría que tuviese un empleo, imagínatelo como alguien con un empleo. Luego, escúchalo atentamente, como si escucharas su voz.

Vuélvete completamente concentrado en la voz que sabes que es su voz. Conoces su apretón de manos, bueno, úsallo también. Conoces cómo se ve, su look, bueno, usa ese sentido también. Usa cada sentido que puedas aplicar a esa escena imaginal, los aplicas a ella y recreas una escena que implicaría la satisfacción de tu deseo para él.

Cuando sientas la emoción, esa *emoción imaginal*, esa emoción intensa, suéltala. Simplemente déjala por completo y deja que esa semilla, como dice *La Escritura... El Reino De Los Cielos es como una pequeña semilla y crece, como un grano de mostaza.* (N.T.: Mateo 13:31)

No la recojas, simplemente déjala. Crecerá y florecerá, y él realmente se ajustará a lo que imaginaste que él sería. Pruébalo. Antes de juzgarlo, pruébalo y verás que funciona.

Cuando eso funcione, sabrás qué es realmente este *Poder Creativo en ti*. En *La Escritura* es llamado *Jesús-Cristo*. En *el primer capítulo de la primera carta de Pablo a los Corintios 1:24*, dice: **“Cristo es El Poder de Dios y La Sabiduría de Dios.”**

Bueno, ahora, pruébalo *imaginando*, y prueba que creaste este cambio en su vida, entonces habrás probado la existencia de *Cristo*. Bueno, ese es *Cristo en ti, tu Propio y Maravilloso Ser Eterno*, y *Él* nunca te dejará ni te abandonará.

Eso es lo que se nos ha dicho en *el capítulo 13:5 de Hebreos: “Nunca te dejaré, nunca te desampararé.”* Y así, eso está en ti, pase lo que pase. Si alguien *imagina* algo desagradable y caes en ese estado y pasas por el infierno, todavía hay algo en ti que no te dejará ni te abandonará.

Si conoces este *Principio*, siempre puedes desprenderte a ti mismo de eso y salir de eso. Yo fui empujado a eso y salí. Sin disparar una sola bala, sin hacer cosa alguna, yo salí de eso.

Bueno, lo mismo que escribe hoy en la edición de *Abril* podría haber sido escrito en el primer día de los tiempos, porque el primer gran acto aterrador es que *Caín mató a Abel*. (N.T.: *Génesis 4:8*) Mató a su propio hermano. Así que lo mismo ocurre una y otra vez.

Bueno, cuando el hombre sabe que no necesita ser arrastrado a ese torbellino, o llámalo de alguna otra manera, puedes salir de eso y desprenderte de eso simplemente ignorando las leyes del momento como lo hice yo. Ellos dijeron: "No puedes salir." Bueno, no puedo salir. Entonces me atreví a *asumir* que estaba fuera y luego actué mentalmente como lo haría si estuviese fuera y persistí en ese estado durante nueve días. Al noveno día, quien me negó la libertad me la concedió, y simplemente fui dado de baja con honores. Así que, no importa cómo seas empujado a eso, ese *Caribdis**, este torbellino que empuja todas las cosas a eso, puedes salir ahí. (N.T.: <https://es.wikipedia.org/wiki/Caribdis>)

Así que si hoy te encuentras en cualquier situación, hay gente planeando una *Depresión*... ¿Lo sabes? ¡Para beneficio propio! Hay quienes venderán a bajo precio para beneficio propio. Todo tipo de cosas para un simple instante, un poco de gloria, para poder aparecer en los periódicos como multimillonarios.

Se regodean con la idea que ahora son multimillonarios, y su nombre es llamado esta noche y lo dejan atrás a quienes no les importa si vivieron o no. Sus sobrinos y sobrinas y todos los demás simplemente lo gastarán por ellos, y ellos simplemente seguirán trabajando en alguna otra gran fortuna. Se mueven a otro mundo así como este.

Así que cuando se te ha dicho que hay algunos aquí que no probarán la muerte, permíteme decirte que ningún hombre abandona esta tierra, ningún hombre, por hombre me refiero al hombre genérico, hasta que despierte, porque la tierra no termina donde mis sentidos dejan de registrarla. Caes esta noche y sigues en esta tierra, en un cuerpo igual al tuyo, pero joven, vital, maravilloso, todo lo que deseabas de joven. Pero el entorno en el que te encuentras no es el mismo lugar con los mil millones detrás de ti.

Puede que caigas en este mundo esta noche, con sólo un billón, para encontrarte mejor capacitado para lustrar zapatos mañana y ganarte la vida. Puede que tu destino sea mañana, basado en tu destino de hoy, porque *Tu Ser Ancestral en ti* sabe mejor lo que se requiere para tejerte a *Su Semejanza*, porque *debes ser perfecto como Él es perfecto*. (N.T.: *Mateo 5:48*) No llegarás al final hasta que realmente puedas ser superpuesto a *Su Imagen* y encajar en ella. Entonces eres *Uno*, los dos *Son Uno*.

Así que, si pienso, sin saber que este pequeño viaje tiene un final, que lo acumularé y acumularé para descubrir que, al acumularlo y multiplicarlo, al final suma lo mismo que antes. Y partiré para encontrarme en un pequeño entorno, sin pérdida de identidad, de modo que nadie abandona esta tierra hasta que despierte.

Cuando *Él* despierta, *Él* parte de esta era terrenal, porque esta tierra se extiende por un tiempo mucho más allá de los setenta, igual que esta vida, terrestre, con todas las luchas que tenemos aquí, nos casamos, morimos, trabajamos, igual que aquí. Pasamos de una pequeña sección de tiempo a otra, hasta que estamos ante nuestro *Yo Ancestral* tal como *Él Es*. Y cuando nosotros somos, nosotros despertamos.

Así que aquí, la afirmación es cierta: "*Hay algunos aquí que no degustarán la muerte hasta que vean el Reino de los Cielos.*" *Los apóstoles* quienes fueron llamados no degustaron la muerte. Ningún poder en el mundo podría haberlos sacado fuera de esta sección de tiempo hasta que ascendieron por ese camino en espiral hacia *el Sepulcro* donde ellos comenzaron.

Así cada uno de ellos realmente lo hizo, pero los eruditos no saben eso, así que ellos dicen que *La Profecía* falló. *La Profecía no falló*, porque *el Reino de los Cielos* no está fuera, donde el ojo mortal puede verlo. *El Reino de los Cielos está dentro*, y si está dentro, yo entro desde dentro.

Y cuando se te ha dicho que ellos se abrieron paso hacia *El Cielo* violentamente, yo sé eso desde *La Experiencia*. Cuando subí con tanta fuerza que no puedo describir la presión en esta zona de mi cabeza. Si

ahora toda la cabeza representa el Reino de los Cielos, esa es la zona donde estoy presionado, un poco a la izquierda del centro, justo aquí. Hice todo lo posible para ir más allá.

Se te ha dicho en la definición dada a nosotros en *La Concordancia: "Presionando uno mismo hacia."* (N.T.: https://es.wikipedia.org/wiki/Concordancia_de_Strong) Eso es *La Vida* misma. Está tan plena. Te presionas a ti mismo hacia ella como la joya viviente, y cuando entras, eso es con una fuerza desconocida para el hombre. Tiene que ser una fuerza de tal poder para entrar, por eso se nos ha dicho: *"Los violentos lo toman por la fuerza."* Lee *el capítulo 11:12 del Libro de Mateo: "El Reino de Los Cielos es tomado con violencia y los violentos lo toman a través de la fuerza."*

La vieja era ha quedado atrás, la cual es *La Ley y Los Profetas* hasta *Juan el Bautista*. Violaron sus propios apetitos con la esperanza de entrar. No entras de esa manera. Vives una vida normal en este mundo. Cualesquiera que sean tus asuntos, vive una vida normal. No abuses de este cuerpo tuyo, ya sea con la dieta o reprimiendo los impulsos normales de la vida. Eso no te permitirá entrar.

Cuando seas *Uno* con *Tu Ser Eterno* para poder ser superpuesto sobre *Él*, la misma *Imagen*, entonces te encontrarás escindido en dos y absorberás *La Vida* de ese *Ser* que te mantuvo vivo aquí como algo externo. Como una esponja que *Lo* absorbes, te vuelves *Uno* con *Él*, y ahora hay *Vida* en ti, luego regresas y regresas con violencia, y todo resuena como un trueno.

Pero del lado de *César*, sabes que hay gente en este mundo que sueña con violencia y trama violencia. No intentes contrariarlos. Planea y concierta cosas de amor, cosas de afecto, y ellos pasarán de largo y no podrán atraerte a su pequeño círculo. Oh, atraerán a muchos porque viven como viven, conspirando todo el día para ser glorificados por los hombres y alcanzar una gran distinción en el mundo. Incluso planean sus funerales donde estarán en un pequeño cajón hacia *Arlington*. Para ellos, eso es un gran logro. Mira, ellos nada tienen en mente más allá de esta pequeña sección de tiempo.

(N.T.: https://es.wikipedia.org/wiki/Cementerio_Nacional_de_Arlington)

Yo te digo, eres un Ser Eterno, eres inmortal. Antes que el mundo existiese, ya existías. Eras el Hijo de Dios mucho antes que el universo mismo existiese, y fuese creado como escenario para este gran experimento. Entonces te irradiaste a ti mismo, eres un rayo del *Ser*, y realmente eres *Uno* con *el Ser Radiante*. *Él* te irradia y *Él* no te abandona en la eternidad, eso es *Él* mismo.

Él te somete a todas las pruebas y te modela *a Su Imagen y Semejanza*. Y luego *Él* recibe en *Él* mismo todas las experiencias por las que has pasado, y estas experiencias *Lo* enriquecen y *Lo* glorifican. Oh, *Él* es afligido como tú eres afligido, *Él* sufre como tú sufres, porque luego regresas y eres *Uno*. Porque *el Ser Radiante Es Uno con el rayo que Él emana*.

Así que esta noche, tómatelo en serio, elige a un amigo, puede ser a ti mismo, pero elige a un amigo quien está en necesidad y represéntatelo a ti mismo como alguien que te gustaría verlo expresado en este mundo. Persuádate a ti mismo que lo que has imaginado es verdad, cree en la realidad de *tu Acto Imaginal* y obsérvalo conformarse a *tu imagen*. *Él* lo hará, en este nivel, lo hará.

Llegará el día en que el pensamiento será creído, entonces regresarás a tu Yo Ancestral, sin tiempo entre el Acto Imaginal y el hecho. Lo sé desde La Experiencia. Hay niveles: Un nivel aquí, luego un nivel de sueño, luego un nivel difícil de describir, y luego un nivel donde estás completamente despierto, al que llamo *"Espíritu Despierto"*, donde realmente *el pensamiento es el hecho*.

Pero llegas a estas barreras, y esta es la barrera más baja, donde ese rayo se concentra completamente y se limita a estas pequeñas vestimentas de carne. Y aquí nos convertimos en esclavos, somos esclavos de este cuerpo mortal. Debo servirlo mañana, tarde y noche: Alimentarlo, vestirlo, cobijarlo. Y cuando lo alimento, debo asimilar lo que le doy y lo que no puedo asimilar, debo eliminarlo. Debo cuidar de estos cuerpos. Eso es el esclavo. Así que todo niño nacido de mujer es esclavo, porque lo es por el cuerpo que lleva. Y no hay esclavo en el mundo comparable al esclavo en el cuerpo. Así que, si esta noche yo fuese esclavo y alguien

me tuviese como esclavo, me alimentara, me vistiera e hiciese todas estas cosas, el mundo me llamaría su esclavo, sin embargo, él es tan esclavo como yo, porque él también es esclavo de su cuerpo.

Y si él tuviese un millón, como yo, él no podría ordenarnos que realizáramos las funciones de su cuerpo, tiene que realizarlas todas por él mismo. Tiene que comer, asimilar y eliminar, y esa es la mayor esclavitud del mundo. Nadie puede hacerlo por él, por mucho poder que tenga.

Así que cada uno quien viene a este mundo se convierte en esclavo del cuerpo que lleva. Y se nos ha dicho en *Filipenses 2:7,8...* **Él Se vació de Él mismo, de todo lo que era suyo y se hizo obediente hasta la muerte, y muerte de cruz.** Cuando Él entra, *Se* encontró a Él mismo, un esclavo y nació a semejanza de hombre, eso era el esclavo. Él nació en la semejanza de hombre, y esa fue su esclavitud.

Así que no puedo concebir ninguna esclavitud en el mundo comparable a la esclavitud del cuerpo. Imagínate, tienes que lavarlo, afeitarlo, bañarlo y hacer todo para el cuerpo. Luego se desgasta y tienes que buscar ayuda. Vas a comprar gafas, vas al dentista y te ponen una dentadura postiza, luego un órgano se desgasta y vas a un cirujano que lo extrae y te pone otro, y luego... bueno, todas estas cosas... lo remiendas de principio a fin, y sigues siendo esclavo del cuerpo hasta el final. ¿Conoces alguna forma de esclavitud mayor en el mundo?

Así que, afortunadamente, cuando somos adolescentes y veinteañeros, nunca pensamos que algún día envejecerá, que algún día se desgastará, y alardeamos una y otra vez de nuestra fuerza. Entonces todo lo que tienes que hacer es esperar y observarlo cuando llega la vuelta en la pequeña esquina del tiempo. Y puede por un pequeño tiempo ocultar sus debilidades, pero se vuelve tan obvio con el tiempo. Luego se debilita cada vez más, y el pequeño cuerpo simplemente se desgasta, y él sigue siendo un esclavo hasta el final. Bueno, no puedo concebir una esclavitud mayor.

Así que intenta vivir esta vida noblemente, porque **yo te digo, eres inmortal.** No puedes morir en la eternidad, porque quien te irradió jamás te abandonará en la eternidad. No podría porque **tú y Él Son Uno.** Y cuando regreses del viaje, serás *Uno* con *el Uno* quien te irradió, y tú eras ese *Ser* antes que Él te radiase.

Ahora permitámonos entrar en el Silencio.

* * *

Ahora. ¿Tienen alguna pregunta, por favor? ¿Ninguna? Bueno, si no hay ninguna... y debería haberla en una noche como esta. Sin embargo, **recuerda lo que te he dicho, y hablo desde La Experiencia: Tú eres inmortal.** No comenzaste en el vientre de su madre ni terminarás en este pequeño estado llamado tumba.

Viniste de *tu Yo Ancestral*, y *Él Es El Hijo de Dios*, y todos *Los Hijos De Dios* juntos forman a *Dios. Nosotros Somos Los Dioses que descendieron. (Hechos 14:11)* Y estamos interpretando nuestros papeles, y *Nosotros Somos Los Dioses* que regresarán, y *Todos Formarán Al Único Dios.* Porque **el Uno Se convirtió en muchos y luego los muchos volverán al Uno.** Pero mientras estamos aquí, sabiendo que cada uno puede usar mal este *Poder Creativo*, permítelos hacer mal uso de él, pero no se dejes arrastrar por ese círculo.

Imagina que un hombre, quien ciertamente debería saber de lo que habla, sale a la luz pública y hace esta declaración. Porque, si yo la escribiese, podrían decir que tengo prejuicios, pero no un hombre que ocupa el puesto más alto en la *Infantería de Marina*, quien tras toda una carrera ascendiendo al más alto, el *Comandante*, hace esa declaración, y él sabe de lo que habla, que estos hombres conspiran y planean, prefiriendo la guerra a la paz por su propia ambición de gloria, prestigio y ascensos en este mundo nuestro, utilizando a innumerables hombres, masacrándolos si es necesario, mientras ellos obtienen la gloria. Y no les afecta en absoluto. Eso es lo que dijo *el general David M. Shoup* en el último número de *Atlantic Monthly*. Sería muy bueno leerlo, pero no tienes por qué hacerlo. Te he dado los puntos principales.

(N.T.: <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/1969/04/the-new-american-militarism/660873/>)

**Caribdis* era un monstruo de origen desconocido que se manifestaba como un remolino gigante. Cada día, absorbía las aguas del mar tres veces, sólo para regurgitarlas. *Caribdis* compartía un estrecho con el monstruo *Escila*. Quienes intentaban atravesarlo rara vez vivían para contarlo: Lo que *Escila* no decapitaba con sus múltiples cabezas, *Caribdis* se lo tragaba con su remolino.

Junto con *Escila*, *Caribdis* se enfrentó a varios héroes, entre ellos *Jasón*, *Eneas* y el más famoso, *Odiseo*. En el mito de *las andanzas de Odiseo*, fue *Caribdis* quien destruyó su último barco, dejando al propio *Odiseo* como único superviviente.



Charybdis and Scylla by Ary Ernest Renan (1894). Musée de la Vie romantique Public Domain

Título de la conferencia original en inglés: "The Two Sides Of This Teaching", 3/28/69

Fuente Original del texto traducido en inglés:

<https://coolwisdombooks.com/neville/neville-goddard-lectures-the-two-sides-of-this-teaching/>

Traducido por Fernando Gabriel Santín.

Si este archivo gratuito de conferencias de Neville Goddard te ha ayudado en tu viaje, considera ayudar a mantenerlo vivo para otros. (Este mensaje, el cual comparto con el mismo sentir, es dado, como puedes ver, en el final de cada conferencia dada por Neville Goddard, publicada sin condicionamientos por el autor del sitio web <https://coolwisdombooks.com>)

Si lo deseas, puedes compartir este material en forma parcial o total sin cambiar nada del texto, siempre citando la fuente original en inglés y la fuente original de esta traducción. Gracias.

Diseñado para facilitar su lectura y estudio.

Traducción publicada en → <https://imaginaciondespierta.net.ar>

Material de uso personal y para compartir con amigos aplicados al estudio y práctica de la Obra de Neville Goddard

email de contacto con el traductor: fernandogabrielsantin@outlook.com

Más material de la Obra de Neville en audio en español: <http://nevilegoddard.ivoox.com>

Más material de la Obra de Neville Goddard en inglés en:

<http://realneville.com> - <https://coolwisdombooks.com/neville> – <https://thevibeproject.org> - <http://icebluezen.com/>